

EL IRIS

Núm. 5.207

DIARIO CATOLICO

Año XVIII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrao, 40 — Imprenta.
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) miércoles 3 de Septiembre de 1930

Dirección telegráfica IRIS.
CIUDADELA

Salvamento de náufragos

Si honda y legítima satisfacción ha proporcionado a cuantos sienten intenso el amor a la tierra cuna, y por tal, se regocijan de sus glorias y de sus progresos, la lectura del remitido de D. Francisco Mesquida, de Córdoba (R. A.) que vió la luz recientemente en estas mismas columnas, esta Junta Local de Salvamento de Náufragos de Ciudadela ha visto con sumo contento el entusiasmo que ha despertado la benemérita asociación entre nuestros coterráneos residentes en aquella floreciente ciudad argentina, y para expresarles con el lenguaje del corazón toda la gratitud y reconocimiento que merece su gesto humanitario y altruista, y que esta Junta les otorga complacida y honrada, son estas líneas, que si van vestidas pobremente, han florecido espontáneamente de lo más recóndito del alma.

Aquellos coterráneos nuestros, que en pos de un vivir más holgado y en busca de un poco de bienestar para vestir de atractivo los años grises de la ancianidad, viven desde hace años en aquella tierra sugestiva, que antaño fué hija de la nuestra y hoy es hermana, al conocer la constitución en esta ciudad de la Junta Local del Salvamento de Náufragos, acto que les fué comunicado por el celoso concidudano don Juan Torres, Alcalde a la sazón, acogieron la obra con el calor y amor que su bondad merecía, conscientes del gran bien general que podía realizar, y en ocasión de celebrar aquel «Orfeón Balear» una velada familiar, en conmemoración de la Fiesta Mayor de Ciudadela, para recrearse en la remembranza grata de los años idos, el Secretario de aquel centro, Sr. Biescas, dió lectura al mensaje que todos habréis leído, y que tan abiertamente apoya la humanitaria asociación de salvamento de vidas humanas, así como requiere el óbolo de las familias ciudadelanas allí residentes para dotarla de

La mejor colocación del dinero

Asociándose al Banco de la Unión y abonando desde cinco pesetas mensuales se obtiene un capital proporcionado y se juega gratuitamente a la lotería nacional todos los meses.

En el sorteo del día dos de Diciembre último, han correspondido el Tercer premio, las Aproximaciones y Centena a los accionistas del Banco de la Unión

Dicho tercer premio, aproximaciones y centena, importan Cuarenta mil pesetas que fueron satisfechas a sus asociados.

LA CASA PROPIA

Suscribiendo el nuevo contrato del Banco de la Unión puede habitarse INMEDIATAMENTE FUTURA CASA PROPIA pagaderas a plazos y condiciones muy liberales.

También pueden adquirirse fincas rústicas y casas ya construidas.

El nuevo «Contrato para construcciones del Banco de la Unión es sin duda, el más liberal, el más económico y el que ofrece las mayores garantías para resolver el problema de la vivienda.

Toda persona que posea un solar o terreno y el 25 por 100 del presupuesto definitivo de la edificación, puede

HABITAR INMEDIATAMENTE FUTURA CASA PROPIA

La construcción se hace con arreglo al plano y presupuesto presentados por el suscriptor; por el arquitecto, contratista o maestro de obras que designe el asociado y bajo su vigilancia e inspección directa, tal y como si él tuviera en su bolsillo el metálico necesario para acometer la obra, ya que el Banco de la Unión paga en cheques a la orden del contratista, enviando dichos cheques por conducto del suscriptor, para que éste tenga el pleno convencimiento de que se invierte íntegramente en la edificación de su casa la cantidad presupuestada.

El Banco de la Unión cobra un reducido alquiler por el derecho que concede de «usar y disfrutar» la casa,

Para detalles dirigirse a la Agencia para Cataluña y Baleares, Paseo de Gracia, 48 1.º Barcelona y en Menorca al representante don FRANCISCO PONS PONS, Mahón, Cardona y Orfila, 55, y en ésta dará detalles DON PEDRO VICTORI, Santa Clara, 6.

los recursos posibles con que hacer más eficaz el trabajo del salvamento.

La lectura del mensaje de referencia habla muy alto de los nobles sentimientos de solidaridad humana que animan a nuestros paisanos de allende el mar, y al leerlo, nos afirmamos más y más en la creencia de que cuanto más lejos se vive de lo dilecto, más se le quiere. Aquellos hermanos nuestros, separados del lar por la distancia, no lo están en cuanto a las vibraciones del espíritu, y al saber

mientras no se termine de pagarla, pudiendo amortizarse el precio en el número de años que se convenga, a comodidad del suscriptor.

Nada de desembolsos previos ni de anticipos; nada de sorteos ni de expedientes entretenidos.

El primer plazo, o sea el 25 por 100, puede entregarse directamente por el suscriptor al contratista, como garantía del comienzo inmediato de las obras.

El Banco de la Unión sufre el resto de la cantidad presupuestada sin haber recibido del suscriptor ni una sola peseta anticipada.

El suscriptor de nuestro contrato sabe a ciencia cierta la cantidad invertida en la edificación de su vivienda.

En igualdad de condiciones damos la preferencia a los presupuestos más económicos a fin de favorecer a las clases media y obrera.

Suscribiendo el contrato del Banco de la Unión puede contruirse enseguida en cualquier pueblo de España.

Siempre tenemos fondos disponibles para construir viviendas económicas.

la creación de una obra en su patria que requiere la cooperación de todos, espontáneamente se aprestan a darle su apoyo, y más aún, aprovechan la solemne ocasión de revivir momentos inolvidables de su roqueta que perennemente irán unidos a su alma, para que la ayuda sea mas nutrida, engarzando así, en bello simbolismo, el amor al lar y el amor a la humanidad toda en la parte más sensible y más delicada de confraternidad universal.

Al consignar de nuevo con cuan

to cariño ha sido acogido por esta Junta Local el rasgo humanitario y noble de la colonia ciudadelana residente en Córdoba (R. A.), es nuestro deseo más ferviente que él tenga imitación, que los ciudadelanos de aquí emulen en su generoso gesto a los hermanos de allende el mar, dando así auge y vitalidad a ese árbol social que vino a plantar en Ciudadela, y que necesita de la savia de todos para crecer pujante y poder dar el óptimo y abundante fruto que su seno encierra.

Esperamos que los ciudadelanos que no han dejado la calma tibia y acogedora del terruño, se demostrarán tan altruistas y generosos como sus hermanos de dicho lejano país, porque si así no fuere, los ausentes habrían percibido mejor el espíritu nobilísimo de la obra que los de cerca.

Copio, para dar un abrazo a su bello significado, el último párrafo del mensaje aludido: «Por eso, coterráneos y amigos, Ciudadela espera nuestra colaboración; por modesta que ella sea ha de ser bien recibida, y así, con una pequeña ayuda de todos y de cada uno, podremos tener la noble satisfacción de haber contribuido a consolidar una obra grande y bella, que ha de venir a salvar vidas humanas, entrando en lo posible, por azares de la vida, sean salvadas las de seres por nosotros queridos y hasta nuestra vida misma.» Huelgan comentarios. Por sí solo habla de grandes sentimientos. Solo cabe expresar que Ciudadela espera también la colaboración de todos.

Esta Junta Local de Salvamento de Náufragos queda sumamente agradecida a vuestra cooperación, hermanos de allende el mar, y recordará vuestro noble gesto con el afecto y la cordialidad que merece, como se recuerda lo que ha nacido al calor del corazón, no adulterado por prejuicios ni contaminado por ningún egoísta interés. No necesitáis halagos, os basta la inefable satisfacción de haber hecho bien.

PEDRO ESTEVA SANCHO,
Secretario de la J. L. de S. de N. de Ciudadela.



Casi un espectro

era ese pobre hombre estragado por una vida de desarreglos y agotado por un excesivo trabajo intelectual. Consumción que degeneró en neurastenia con todos los efectos de esa horrible enfermedad.

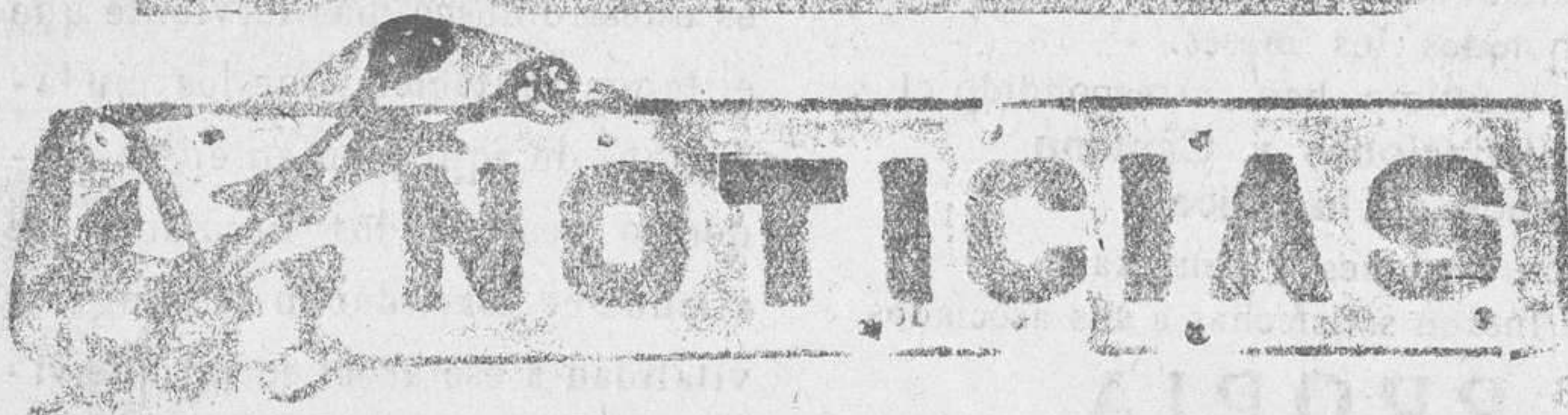
Ese joven, antes animado y bullicioso se volvió irritable y melancólico... pero

fué aconsejado por su médico este famoso reconstituyente y al enriquecer con él su sangre de glóbulos rojos, renovar sus energías mentales y multiplicar su vigor, recobró por completo su bienestar y la alegría de vivir. El Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD

combate la neurastenia y la debilidad

Cerca de 40 años de éxito creciente
Aprobado por la Real Academia de Medicina
Périd SALUD. Rechazad imitaciones.



Locales

Defunción.

Por cablegrama recibido ayer, hemos sabido haber fallecido en Barcelona, víctima de un ataque apoplético el Rdo. Sr. D. Antonio Planells, Teniente Vicario castrense. Era natural de Ibiza y contaba unos 65 años.

Descanse en la paz del Señor el alma del virtuoso sacerdote y reciba su familia la expresión de nuestra más sentida condolencia.

En la Catedral.

Mañana, jueves, el Rdo. Clero de esta ciudad practicará día de retiro espiritual, con los actos y ejercicios acostumbrados. Los de la tarde serán presididos por el Ilmo y Reverendísimo Sr. Obispo Coadjutor.

La expedición a Lluchmayor.

Puede afirmarse que es ya segura la representación directa de la Adoración Nocturna menorquina a las Bodas de Plata de la Sección de Lluchmayor anunciadas para el próximo sábado.

La salida se hará el próximo viernes día 5 para regresar el lunes vía Alcudia día 8 y los precios comprendidos los dos trayectos, o sea de ida y regreso, son pesetas 20 ó 25'85 en tercera clase preferente (según si se alcanza o no respectivamente el grupo de veinte, mínimo exigido para la bonificación concedida al importe de los pasajes) y pesetas 14'50 ó 18'50 en sobre cubierta, teniendo también en cuenta dicha circunstancia.

La Sección de Lluchmayor se compromete a facilitar hospedaje en dicha población o en Palma (si fuesen muy numerosas las representaciones) o abonar una subvención o auxilio de diez pesetas para atender al citado gasto si prefieren hacerlo por su cuenta los adoradores.

Las fiestas de Nuestra Señora de Gracia.

La prensa de Mahón publica el programa de las fiestas que en ho-

nor de Nuestra Señora la Virgen de Gracia, excelsa patrona de dicha ciudad, se celebrarán los días 6, 7, 8 y 9 de los corrientes.

Debido a dificultades de organización, se ha suspendido la *colcada*, número que es siempre muy agradable.

Se celebrarán como número nuevo las carreras de caballos de tiro ligero. Las carreras de *cabriolets* tendrán lugar en el Stadium Mahonés, y para preparar el terreno y ultimar la organización de dichas carreras, llegó el lunes una comisión de propietarios de caballos corredores de Palma que serán transportados a Mahón en el vapor del próximo viernes.

Obra provechosa.

En esta Imprenta se acaba de recibir el Diccionario Castellano de bolsillo, que contiene voces corrientes y familiares en España, América y Filipinas; términos técnicos de ciencias, artes, industrias, deportes; nombres famosos geográficos, históricos, biográficos y mitológicos; neologismos, palabras regionales; efemérides; Ayuntamientos de España y número de habitantes, tiene más de 1.800 páginas. Encuadernado en piel y planchas doradas.

Precio, 12'00 pesetas.

Abuso.

De tal puede calificarse el griterío que produce con sus juegos todos los días un grupo de chiquillos, a eso de la una de la tarde, en la Cuesta de Mar, cuando muchos de los vecinos de dicho sitio se hallan descansando, debido a que en su mayoría son pescadores y tienen precisión de levantarse a las primeras horas del día para dedicarse a sus faenas y necesitan del descanso de la siesta, [que no pueden aprovechar por el abuso indicado.

Sería muy agradecido que la policía evitara dichas molestias, y así lo esperan aquellos vecinos.

Vapor.

El «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Palma, con el pasaje, la correspondencia y carga general.

Aviso al Comercio

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo martes día 9 del actual el rápido velero

SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18 y en ésta su Naviero Don Rafael Carretero.

La leche y el pan.

Los granos de los cereales son pobres en vitamina A, carecerán por completo de vitamina B, y sólo contienen cantidades importantes de vitamina C. No obstante, esta hállese alojada en las películas que envuelven el grano, de modo que quedan adheridas al salvado. Por otra parte, está demostrado que el pan integral y el que contiene salvado, es poco digerible, lo que se opone a que sean estas clases de pan consideradas como alimento completo.

La leche por la abundancia de vitaminas, suple las insuficiencias de las del pan, con lo cual se resuelve el problema del pan integral y del pan blanco, cuando con el pan interviene la leche en la alimentación y se hace de la misma un consumo suficiente.

Al público.

Se ofrecen al público, al precio de 3'50 el metro cuadrado, incluidos todos los materiales, baldosas de veinte centímetros.

También se ofrecen para cocheras y aceras *misons* a 7'60 el metro cuadrado.

Para informes y detalles en la alfarería de don Arturo Gener, calle Norte, 71, y al maestro albañil don Jaime Sabater, calle de la Fuente, 40.

Acción curativa de las uvas.

Las uvas están especialmente indicadas a los que padecen constipados frecuentes, artritis, gota y obesidad.

A ser posible debe consumirse en la misma viña o recién cortada, para que se halle fresca pues su acción curativa es debida no sólo al azúcar, sino también a las fermentaciones a que dá lugar y a los ácidos que las uvas contienen. Se empieza por tomar por la mañana y repetir las tomas dos o tres veces durante el día, hasta llegar a cinco o seis kilos cuando se quiere engordar; este régimen se prolonga tres o cuatro semanas. Si, por el contrario, se desea fortalecer el organismo y no engordar, se toman sólo unos dos kilos al día en el primer mes y otro kilo al día durante otros dos meses.

Los efectos del engrasamiento por las uvas, los conocen los paisanos vitícolas.

Numerosas personas dedicadas a la recolección de estas frutas, apesar de los trabajos excesivos en esta época y de alimentarse de manera deficiente, al fin de la campaña se hallan mucho más nutridas y vigorosas.

Sumario.

«El Cultivador Moderno», en su

número de Agosto contiene el siguiente:

«Industrias rurales».—Cultivo del sorgo para la obtención de jarabe, Rústicus.—La avellana.

«Táctica agrícola».—Carbonización de la leña Victoriano Cuffi.—¿La granja? El mejor lugar del mundo donde vivir.

«Parasitología».—Las enfermedades del melocotonero y su tratamiento.—El sulfato de hierro en el tratamiento de los frutales cloróticos.—Cómo se previene el agusado de las peras y manzanas.

«Cunicultura».—El conejo holandés, G. B.

«Viti-vinicultura».—Las uvas, Raul M. Mir.—¿Conviene derasponar la vendimia? Ernesto Mestre.—Cómo debeu acondicionarse los depósitos de cemento.

Agricultura.—Particularidades de la agricultura de Mallorca, Dr. E. Puig Jofre.—La fecundación y la fertilidad de los frutales.

«Cereales».—La organización de los trigueros, R. de Más Solanes.

«Avicultura».—La raza Andaluza B. Calderón.—El pato de Suecia, G. Bankiva.—Los huevos, J. M. Tutor.

«Cerdos».—Horno para el chamuscado de los cerdos, Juan Rof y Codina.

«Apicultura».—Algunos datos interesantes acerca la utilización de la miel de abejas, Luis de Recasens.

Lechería.—Conservación de la leche, J. G. S.

«Información».—Transformación de los roquizaes en tierras de cultivo.—Grano de cebada fenomenal.—La harina de alfalfa.—La hierba elefante.—La avición y la avicultura.—Fachadas y flores.—Las maravillas de la genética.—Un R. D. sobre Sindicatos Agrícolas y otro sobre Cajas Rurales.

«Conocimientos útiles».—El metabisulfito potásico y las vendimias.—Para defender los caballos y los bueyes de las moscas.—La leche y el pan.—Acción curativa de las uvas.—Virtudes curativas de los jugos de las patatas crudas.—La T. S. H. en los vergetes.—La recolección y desecación del lino.—Cómo combaten los chinos los gusanos blancos de las tierras.—Conservación de los huevos.—El bersim, planta maravillosa.

Bibliografía.

Calendario del sembrador.

«Información comercial».—Nuestras frutas en el mercado de Europa, Antonio Azpeitua. Mercados.

Peregrinación a la representación de la Pasión en Oberammergau.

Del 22 de Septiembre al 1 de Octubre, se realizará esta peregrinación. Es breve y cómoda puesto que hace viaje de ida y vuelta por

Paris, o sea por las mejores y más importantes líneas de ferrocarril viajándose por lo tanto en los mejores y más rápidos trenes. Se visitará lo más interesante del trayecto, Paris, y su Sagrado corazón de Montmartre; Strasbourg, capital de la Alsacia; Munich, la más artística de las ciudades alemanas; los famosos Castillos de la Baviera, y el lindo pueblecito de Oberammergau y la representación del Drama de la Pasión, objeto principal y piadoso de esta Peregrinación.

A los que concurren a ella, se les regalará un librito de la Pasión traducido al Castellano por D. José Polo Benito, Deán de Toledo, a fin de que puedan seguir con toda facilidad la representación del Drama de la Pasión, y si alguien desea adquirir este librito de más de 100 planas, puede hacerlo escribiendo a la misma dirección de la Peregrinación adjuntando tres pesetas, al M. I. Sr. D. Carlos Lorea, Canónigo Chantre, Escuelas, 18, Vitoria.

Curso de dibujo y pintura

a cargo de José Moll Casanovas
Calle del Norte, 5.

Empieza este curso el 1.º de Octubre, y abraza las secciones de: dibujo natural, ornamental y geométrico y pintura al óleo.

Horas de clase: de 12 a 2 y de 6 a 7.

SANTORAL

Jueves, 4.—Santas Cándida, Rosa y Rosalía.

Día 4 —Sol sale a las 5'19 pónese a las 6'16.—Luna sale a las 5'27 pónese a las 2'46.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

De 2 de Septiembre de 1930

Francos	37'30
Libras	46'05
Dollars	9'46
Tiras	49'60
Interior 4 p.Σ	71'65
Exterior 4 id.	86'20
A mortizable 5 p.Σ A. 1920	91'93
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.Σ	74'00
Id. Cáceres variable	00'00
Trasatlánticas 6 p.Σ 1922.	000'00
Id. 5 1/2 especiales	00'00
Cédulas Argentinas 6 p.Σ	0000'00
Cédulas Uruguay	000'00

Estación Meteorológica de Bajeli

Día 3.—A las ocho

Barómetro	767.4
Termómetro a la sombra	24.9
Viento	Sudoeste
Velocidad del mismo	Flojito
Estado del cielo	Despejado
Estado del mar	Llana
Lluvia en 24 horas	0 m

ANIS TUNEL

LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado 13 de Septiembre el rápido moto-velero

SAN MIGUEL

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona: los Sres. Truylols y Oliver, Cristina 2.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

HARINERA CIUADELANA

Calle Paborde Martí

Habiéndose hecho cargo de la dirección del vulgarmente llamado **Mulí de Foch**, D. Juan Febrer, se pone en conocimiento del público, que los precios de molienda, en lo sucesivo, serán los siguientes:

TRIGO a una peseta la cuartera.

MAIZ a peseta y media los cien kilos.

CEBADA a peseta y media los cien kilos.

Nuestro servicio especial telegráfico

Labor gubernamental

Consejo.— Órdenes a Embajadores y Legaciones.

Madrid, 3.—2'00

El General Berenguer presidió el Consejo, que no fué de muy larga duración.

Oyó el Gobierno el informe que dió el Ministro de Estado de los sucesos políticos y económicos que se desarrollan así en Europa, como en Sudamerica.

Fueron aprobadas las órdenes enviadas a las Embajadas y Legaciones que dará el Ministro de Estado Duque de Alba a nuestra Embajador en Paris para actuar conforme a las mismas en el Consejo de las Naciones cuando se discuta el Memorandum de Mr. Briand Ministro de Negocios de Francia.

Delegado del Gobierno en el Monopolio de Petróleos.

Fué nombrado el Sr. Marfil Delegado del Gobierno en el Monopolio de Petróleos con encargo de estudiar la organización y proponer las reformas que crea convenientes para abaratar el producto.

Otros acuerdos.

Aprobóse el decreto sobre alcoholes, nombrando una comisión que, previa información pública, redacte el nuevo reglamento del impuesto.

Concesión a los ferroviarios del Estado de derechos de retiro, viudedad y orfandad así como los gozan los ferroviarios de las compañías particulares.

Aprobóse el presupuesto para subvencionar a los cultivadores de maiz en secano.

Servicio radiotelegráfico.

Fué nombrada una comisión de varios Ministerios presidida por el Director General de Comunicaciones para que dictamine sobre una instancia de la Compañía Radio España que solicita la concesión de servicio radiotelegráfico internacional.

Al salir.

Al salir del Consejo, el Conde de Xauen dijo que cambiaron impresiones sobre el procedimiento substitutivo y complementario de la censura previa para la prensa, que pronto se suprimirá, según sus deseos.

El Ministro de Justicia ratificó la pronta aparición de un decreto sobre la censura.

El Ministro del Trabajo dijo que estudiaron las bases para el concurso del carnet electoral.

El de Hacienda que facilitaría amplia nota explicativa de los acuerdos sobre alcoholes.

Del extranjero

Millán Astray en la Habana.

Ha llegado a La Habana a bor-

do del vapor «Alfonso XIII» el señor Millán Astray. Durante su permanencia en La Habana será considerado huésped de honor de la república. La colonia española tiene preparado en su honor un gran programa de festejos.

Una gran muchedumbre acudió al muelle para recibirle. Al aparecer Millán Astray en la pasarela de desembarco fué objeto de una clamorosa ovación. Después, escoltado por una imponente manifestación, se dirigió al monumento a Martí, depositando una corona al pie de la estatua del héroe de la independencia cubana.

Más tarde, después de una brillante recepción celebrada en honor suyo en los salones del Club Gallego, dirigió por radio un saludo a todo el pueblo cubano.

Sablos franceses en busca de agua en el Sahara.

Han salido para el Sahara los sabios franceses encargados de averiguar si es cierto que debajo de desierto hay agua en abundancia pues se asegura que existen largos subterráneos en cantidad suficiente para que las tierras del Sahara puedan ser cultivadas.

De aviación

Costes y Bellonte aterrizan en Ourtos.

La Emisora Radio de Paris ha notificado que los aviadores Costes y Bellonte aterrizaron en el aerodromo de Ourtis Field, anejo a Nueva York.

PRENSA ASOCIADA.

GRAN REBAJA EN UN 10 POR 100

EN EL

MATA MOSCAS, MOSQUITOS Y OTROS INSECTOS

CAMPESA

Se vende en el establecimiento de PABLO FRANCO, Virgen del Carmen, 1.

Motores "Vellino"

Consumo mínimo de gasolina y aceite.

NORIAS PEQUEÑAS, de rosario y de cangilones (cadufos), sistemas patentados, especialmente estudiadas para pozos estrechos. SOLIDAS Y BARATAS. No compre Vd. sin venir a informarse. También norias grandes, motobombas centrifugas, etc. Infinidad de referencias.

G. J. ORFILA.—Pintor Calbo (Arravaleta) número 13, Mahón.

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS
CIUDADELA

COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1930

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 9 de Septiembre, de Valencia el 10, de Málaga el 11 y de Cádiz el 13, para Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 2 de Octubre.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Septiembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cadiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Octubre.

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá

de Bilbao y Santander el 11 de Septiembre, de Gijón el 12 y de Coruña el 13, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 7 de Octubre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 Septiembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Octubre.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona y Tarragona el 26 de Septiembre, de Valencia el 27, de Alicante el 28, de Málaga el 29, de Cádiz el 30 y de Vigo el 2 de Octubre para New-York y Habana.

Próxima salida el 22 de Octubre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción	0'35	DE MEDIA PÁGINA Por una inserción 15'00 Ptas. Por dos inserciones 25'00	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones	2'50	Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones	4'00	DE PÁGINA ENTERA Doble precio que el señalado para los de media página. Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera. Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción	0'60	ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página) Página entera 50'00 Pts. Media página 35'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Un cuarto de página 20'00 ancho de una columna 5'00	
ENTREFILLETES A 0'10 Ptas. la línea por inserción (n.º)			
ANCHO DE DOS COLUMNAS Hasta seis centímetros:			
De 1 a 3 inserciones	3'75		
De 4 a 6 inserciones	6'00		
Más de 6 inserciones, la inserción	1'00		
Hasta doce centímetros: Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento. Hasta veinte centímetros: Doble precio que para los de seis.			
Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre o un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:
En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.
Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1847.

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
50 Píldoras en Caja.

Brandreth

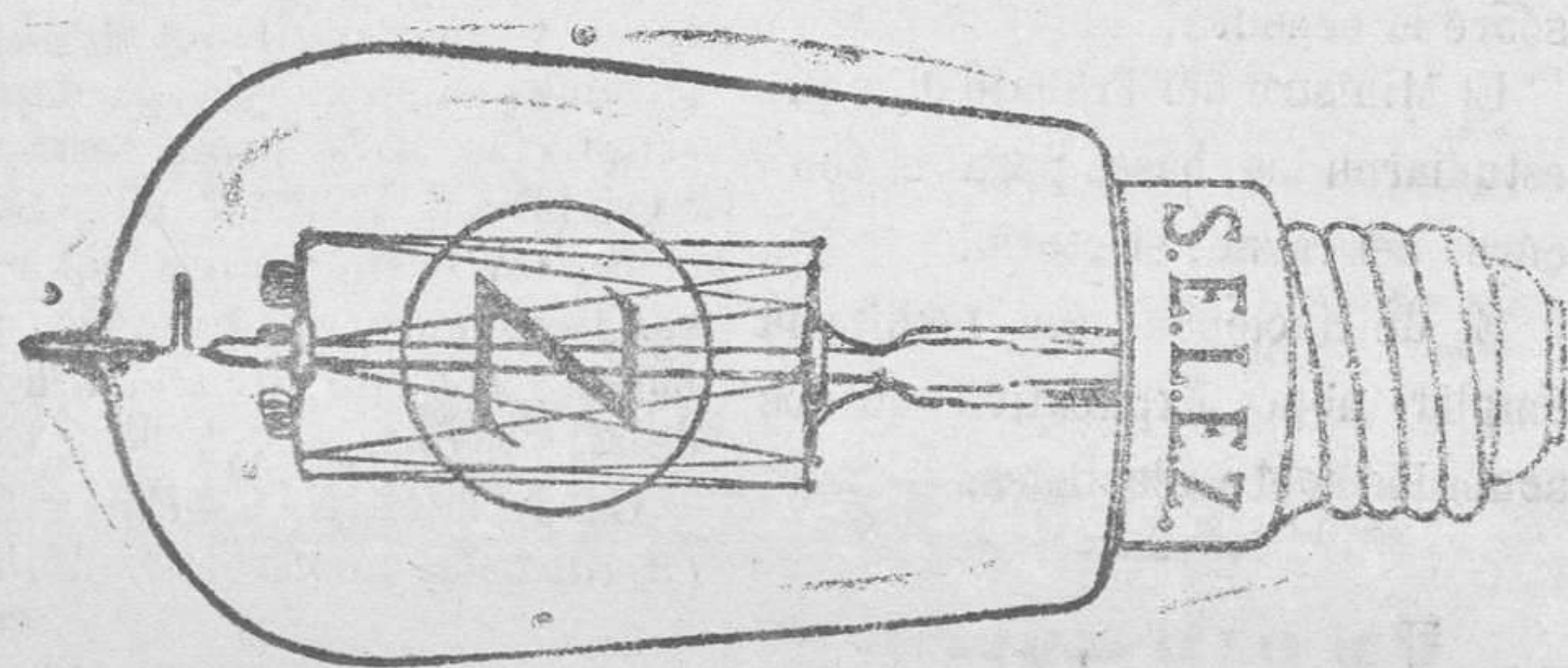
Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.
Agentes en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.

Alcock



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases
José M.º Quadrado, 40.